

Phục Hồi Mối Liên Hệ

(1)

“Restoring the Relationship”

Rô-ma - *Romans 5:1-14*

Câu ghi nhớ: *“Vì, như bởi sự không vâng phục của một người mà mọi người khác đều thành ra kẻ có tội, thì cũng một lẽ ấy, bởi sự vâng phục của một Người mà mọi người khác sẽ đều thành ra công bình.”*

(Rô-ma - Romans 5:19)

“For as by one man's disobedience many were made sinners, so by the obedience of one shall many be made righteous.”

Phục Hồi Mỗi Liên Hệ (2)

“Restoring the Relationship”

I. Mỗi liên hệ được phục hồi - *A Restored Relationship*

(Được hòa thuận với Đức Chúa Trời-Reconciled to God) (5:1-5)

II. Tình yêu phục hồi - *Restoring Love*

(Đấng Christ chết thay khi chúng ta còn là tội nhân).

(Christ died for us while we were still sinners.) (5:6-11)

III. Từ A-đam đến Đấng Christ-*From Adam to Christ*

(Từ sự chết bước vào sự sống). "From death into life" (5 12-14)

I. Mỗi liên hệ được phục hồi (Rô-ma 5:1-5) - *A Restored Relationship* (3)

1. Được xưng công bình bởi đức tin (5:1) *Justified by faith*

“Vậy chúng ta đã được xưng công bình bởi đức tin, thì được hòa thuận với Đức Chúa Trời, bởi Đức Chúa Jêsus Christ chúng ta,”

“Therefore being justified by faith, we have peace with God through our Lord Jesus Christ”

1. Mỗi liên hệ được phục hồi (Rô-ma 5:1-5) - *A Restored Relationship* (4)

2. Được đứng trong ân điển.(5:2) *Standing in grace*

“là Đấng đã làm cho chúng ta cậy đức tin vào trong ơn này là ơn chúng ta hiện đang đứng vững; và chúng ta khoe mình trong sự trông cậy về vinh hiển Đức Chúa Trời.”

3. Sự phục hồi đem lại hy vọng ngay cả trong hoạn nạn (5:3-5)

Restoration brings hope even in suffering

“Nào những thế thôi, nhưng chúng ta cũng khoe mình trong hoạn nạn nữa, vì biết rằng hoạn nạn sanh sự nhịn nhục, 4 sự nhịn nhục sanh sự rèn tập, sự rèn tập sanh sự trông cậy. 5 Vả, sự trông cậy không làm cho hổ thẹn, vì sự yêu thương của Đức Chúa Trời rải khắp trong lòng chúng ta bởi Đức Thánh Linh đã được ban cho chúng ta.”

II. Tình yêu phục hồi (5:6-11) *Restoring Love* (5)

1. Đấng Christ đến khi chúng ta yếu đuối (5:6-7)

Christ came when we were weak (Romans 5:6-7)

“Thật vậy, khi chúng ta còn yếu đuối, Đấng Christ đã theo kỳ hẹn chịu chết vì kẻ có tội. Và, họa mới có kẻ chịu chết vì người nghĩa; để thường cũng có kẻ bằng lòng chết vì người lành”

2. Đấng Christ chết khi chúng ta còn là tội nhân (Rô-ma 5:8)

Christ died while we were still sinners (Romans 5:8)

“Nhưng Đức Chúa Trời tỏ lòng yêu thương Ngài đối với chúng ta, khi chúng ta còn là người có tội, thì Đấng Christ vì chúng ta chịu chết”

II. Tình yêu phục hồi (5:6-11) *Restoring Love*

(6)

3. **Thập tự giá là nơi phục hồi...**, hãy hình dung hai bờ vực. (5:9)

The cross is the place of restoration; imagine two sides of a chasm

“Huống chi nay chúng ta đã nhờ huyết Ngài được xưng công bình, thì sẽ nhờ Ngài được cứu khỏi cơn thanh nộ là dường nào!”

II. Tình yêu phục hồi (5:6-11) *Restoring Love*

(7)

4. Từ Tội Nhân trở thành người được hòa thuận (Rô-ma 5:10-11)

From enemies to being reconciled (Romans 5:10-11)

“...khi chúng ta còn là thù nghịch cùng Đức Chúa Trời, mà đã được hòa thuận với Ngài bởi sự chết của Con Ngài, thì huống chi nay đã hòa thuận rồi, chúng ta sẽ nhờ sự sống của Con ấy mà được cứu là dường nào!”

11 “Nào những thế thôi, chúng ta lại còn khoe mình trong Đức Chúa Trời bởi Đức Chúa Jêsus Christ chúng ta, nhờ Ngài mà chúng ta hiện nay đã được sự hòa thuận.”

III. Từ A-Đam Đến Đấng Christ- (5:12-14) *From Adam to Christ* (8)

1. Qua A-đam, tội lỗi đã bước vào. (5:12)

12 Cho nên, như bởi một người mà tội lỗi vào trong thế gian, lại bởi tội lỗi mà có sự chết, thì sự chết đã trải qua trên hết thảy mọi người như vậy, vì mọi người đều phạm tội.

2. A-đam là trái đầu mùa của nhân loại. (5:13-14)

“Vì, trước khi chưa có luật pháp, tội lỗi đã có trong thế gian, song chưa có luật pháp, thì cũng không kể là tội lỗi. 14 Nhưng từ A-đam cho đến Mô-i-se, sự chết đã cai trị cả đến những kẻ chẳng phạm tội giống như tội của A-đam, là người làm hình bóng của Đấng phải đến”.

Rô-ma 5:12-14 Là ánh sáng được soi rọi của (Rô-ma-5:19)

IV. Kết Luận

(9)

- Trọng tâm bài học hôm nay là Phục Hồi Mỗi Liên Hệ giữa chúng ta và Đức Chúa Trời có nghĩa rằng chúng ta được đến và gọi Ngài là Cha trong ngày sau rồi.
- Chúng ta chỉ mong gặp được Người Cha Nhân Từ để về sống với Ngài.
- Như vậy, Chúng ta chuẩn bị cho mình ra sao?
- Trung tín hầu việc Chúa, Cầu nguyện,
- Chuyên tâm học hỏi và am tường Kinh Thánh là lời Đức Chúa Trời,
- Để khi mặt đối mặt với Ngài, chúng ta biết nói lời chân tình yêu thương tha thiết, để tỏ lòng biết đến ơn Ngài...
- Lê-vi- ký Chúa dạy chúng ta rằng “các ngươi hãy nên Thánh, vì ta là Thánh”
- Cho nên chúng ta phải cẩn thận dò xét lòng mình trước khi đến với Ngài ... A-men!

Xin Cầu Nguyện

Let's Pray



Kính lạy Cha yêu thương của chúng con, chúng con cảm tạ ơn Ngài vì khi chúng con còn yếu đuối, Đấng Christ đã chết thay cho chúng con. Khi chúng con còn là tội nhân, Ngài đã thương xót chúng con. Khi chúng con còn xa cách, Ngài đã tìm cứu chúng con trở về. Khi chúng con còn thù nghịch, Ngài đã mở con đường hòa thuận lại với Ngài qua Đấng Christ.

Lạy Chúa, hôm nay tâm linh chúng con nhìn lên thập tự giá. Nơi đó chúng con thấy sự tha thứ, thấy nguồn ân điển. Nơi đó chúng con thấy nguồn tình yêu, thấy con đường trở về với Cha. Con Cảm tạ ơn Chúa, và thành tâm cầu nguyện, Trong Danh Đức Chúa Jêsus Christ, A-men!